



Европейская экономическая комиссия

Административный комитет Европейского соглашения
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)

**Европейское соглашение о международной перевозке
опасных грузов по внутренним водным путям
(ВОПОГ)****Проекты поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ¹****Исправление**

1. **Поправка к части 1, глава 1.2, 1.2.1, определение «Руководство по испытаниям и критериям»**

Вместо «ST/SG/AC.10/11/Rev.5, Amend.1 и Amend.2» читать «ST/SG/AC.10/11/Rev.5 с поправками, приведенными в документах ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.1 и ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.2».

2. **Поправка к части 1, глава 1.2, 1.2.1, новое определение «Время удержания»**

Данная поправка не касается текста на русском языке.

3. **Поправки к части 1, глава 1.6, 1.6.1.20, 1.6.1.28, 1.6.1.30, 1.6.1.31, 1.6.1.32**

Исключить «1.6.1.30».

4. **Поправки к части 1, глава 1.16, 1.16.6.1, 1.16.6.3, 1.16.7.1, 1.16.9, 1.16.10.1 (два раза) и 1.16.11**

Вместо «1.16.9, 1.16.10.1 (два раза) и 1.16.11» читать «1.16.9 и 1.16.10.1 (два раза)».

5. **Поправка к части 2, глава 2.2, новый пункт 2.2.41.1.21, подпункт b)**

Вместо «переносной цистерне» читать «цистерне».

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/36/Corr.1.



6. Поправка к части 2, глава 2.2, 2.2.9.1.14, первая поправка

Вместо «двигатели внутреннего сгорания и машины с двигателем внутреннего сгорания» *читать* «транспортные средства с двигателем внутреннего сгорания, двигатели внутреннего сгорания и машины с двигателем внутреннего сгорания».

7. Поправка к части 3, глава 3.1, 3.1.2.6. а)

Заменить на:

3.1.2.6 а) Изменить следующим образом:

«а) в случае жидкостей и твердых веществ, у которых ТСУП² (измеренная без ингибитора или с ингибитором, если применяется химическая стабилизация) меньше или равна ТСУП, предписанной в пункте 2.2.41.1.21, применяются положения пункта 2.2.41.1.17, специальное положение 386 главы 3.3, специальное положение V8 главы 7.2 ДОПОГ, специальное положение S4 главы 8.5 ДОПОГ и требования главы 9.6 ДОПОГ с тем отличием, что термин "ТСУР", используемый в этих пунктах, включает также "ТСУП", когда соответствующее вещество вступает в реакцию полимеризации;».

Сноску 2 читать следующим образом: «² *Определение температуры самоускоряющейся полимеризации (ТСУП) см. в разделе 1.2.1.*».

8. Поправка к части 3, глава 3.2, таблица С, новые позиции, № ООН 3257, колонка 2

Вместо «ЖИДКОСТЬ ПРИ ПОВЫШЕННОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ, Н.У.К., перевозимая при температуре выше 100 °С, но ниже ее температуры вспышки (включая расплавленные металлы, расплавленные соли и т.д.)» *читать* «ЖИДКОСТЬ ПРИ ПОВЫШЕННОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ, Н.У.К. (включая расплавленные металлы, расплавленные соли и т.д.), перевозимая при температуре выше 100 °С, но ниже ее температуры вспышки».

9. Поправка к части 3, глава 3.3, специальное положение 363, подпункт а)

Исключить «в количествах, превышающих количества, указанные в колонке 7а таблицы А главы 3.2.».

10. Поправка к части 3, глава 3.3, специальное положение 363, в примечании после пункта а)

Вместо «1.1.3.3» *читать* «1.1.3.2 а), d) и е), 1.1.3.3 и 1.1.3.7».

11. Поправка к части 3, глава 3.3, новое специальное положение 378, в примечании после пункта е)

Вместо «ISO 9001:2008» *читать* «ISO 9001».

12. Поправка к части 3, глава 3.3, новое специальное положение 666, подпункт а)

Данная поправка не касается текста на русском языке.

13. Поправка к части 3, глава 3.3, новое специальное положение 666, подпункт b), в конце

Включить «кроме случаев, когда кран должен быть открыт для обеспечения функционирования оборудования».

14. Поправка к части 3, глава 3.3, новое специальное положение 666, подпункт d)

Данная поправка не касается текста на русском языке.

15. Поправка к части 3, глава 3.4, 3.4.7.1

Данная поправка не касается текста на русском языке.

16. Поправка к части 3, глава 3.4, 3.4.8.1

Данная поправка не касается текста на русском языке.

17. Часть 5, глава 5.4, 5.4.2

Добавить:

5.4.2 Изменить следующим образом:

В заголовке заменить «большого контейнера» на «контейнера».

В первом абзаце заменить «большом контейнере» на «контейнере» и заменить «свидетельство о загрузке контейнера» на «свидетельство о загрузке контейнера/транспортного средства».

Во втором абзаце заменить «свидетельство о загрузке контейнера» на «свидетельство о загрузке контейнера/транспортного средства» (два раза) и заменить «загрузка контейнера» на «загрузка контейнера или транспортного средства».

В ПРИМЕЧАНИИ заменить «свидетельство о загрузке контейнера» на «свидетельство о загрузке контейнера/транспортного средства».

18. Поправка к части 5, глава 5.5, 5.5.2.3.2

Данная поправка не касается текста на русском языке.

19. Поправка к части 5, глава 5.5, 5.5.3.3.3, в конце первого подпункта измененного текста

Вместо «в случае которых это требование выполняется» *читать* «и отделено от кабины водителя».

20. Глава 5.5, 5.5.3.3.3, второй подпункт

Данная поправка не касается текста на русском языке.

21. Поправка к части 8, глава 8.2, 8.2.1.4

Заменить на:

Изменить начало следующим образом: «По истечении пяти лет свидетельство возобновляется компетентным органом или признанной им организацией, если эксперт представляет подтверждение того, что он успешно завершил курс переподготовки...». Остальной текст – без изменений.

22. Поправка к части 8, глава 8.2, 8.2.1.6

Заменить на:

Изменить предложение перед подпунктами следующим образом:

«По истечении пяти лет свидетельство возобновляется компетентным органом или признанной им организацией, если эксперт по перевозке газов представляет подтверждение:».

23. Поправка к части 8, глава 8.2, 8.2.1.8

Заменить на:

Изменить предложение перед подпунктами следующим образом:

«По истечении пяти лет свидетельство возобновляется компетентным органом или признанной им организацией, если эксперт по перевозке химических продуктов представляет подтверждение:».

24. Поправка к части 8, глава 8.6, 8.6.1.3 и 8.6.1.4, стр. 3 образцов, в конце

Включить «Вторая поправка не касается текста на русском языке.».

25. Поправка к части 9, глава 9.3, 9.3.2.11.2 а) и 9.3.2.11.3 а)

Вместо «9.3.2.11.2 а) и 9.3.2.11.3 а)» *читать* «9.3.2.11.3 а) и 9.3.3.11.3 а)».

26. Поправка к части 9, глава 9.3, 9.3.x.8.1, первый абзац

Исключить.
